

PRECIOS DE SUSCRICION.

Pamplona, 12 mes. 1,25 ptas. Fuera un trimestre . 4,00 id. Ultramar, semestre . 15,00 id. Extranjero, semestre 23,00 id.

Anuncios en tercera plana, primera insercion a 10 céntimos de peseta línea. Las demás inserciones a 5 céntimos línea. Anuncios en cuarta plana, precio convencional.

PAGO ADELANTADO

Número suelto 5 céntimos. Atrasado 15 id.

El Tradicionalista

DIARIO DE PAMPLONA.

PUNTOS DE SUSCRICION.

En Pamplona en la Administracion, calle de San Anton n.º 1 planta baja. Fuera de Pamplona por corresponsales ó giro á favor de la Administracion en libranzas ó sellos de correo.

Direccion y Administracion

Calle de S. Anton, 1.º, bajo

SUSCRICION

para atender á las costas y gastos á cuyo pago han sido condenados los dignos Curas Párrocos de Castillo-Elejabeitia y Elorrio.

Table with 2 columns: Name and Realles. Includes Suma anterior (5868) and Suma (5970).

Nada de batallas chicas

Imaginanse algunos que tienen más de artificial que de real la constitucion, la organizacion y desenvolvimiento del nuevo (1) organismo católico y político que se llama partido tradicionalista. Pero notoriamente no es así. Era muy natural que nuestros periódicos y la considerable fuerza social que ellos suponen y que suele dar muestra singular y extraordinaria de sí en ciertas solemnes manifestaciones por ninguna otra prensa logradas, procurasen adquirir el vigoroso poder que comunica la asociacion, y una vez unidos y concertados, lanzarse briosamente á la lucha legal para defender sus principios. Hasta el instinto de conservacion estaba indicando la necesidad de que se formase sin demora dicho organismo, el cual no es, aunque alguien lo piense, rama desprendida de ningún árbol, sino árbol que vive por sí, con la savia fecunda de las grandes ideas que se ha asimilado, con sus medios propios de accion y con el órden y disciplina á que voluntariamente está sujeto.

Mal comprenden esta manera de ser del partido tradicionalista quienes juzgan preciso dedicar el mayor esfuerzo al examen diario de la politica del Duque de Madrid, como si en combatirla por tal arte se cifrara la razon doctrinal de nuestra existencia misma, en cuanto partido. Sin duda, la expulsion fué causa de que surgiera lógicamente la conveniencia y aun la urgencia de hacer lo que se ha hecho; pero tan independiente es, con todo eso, la vida del partido tradicionalista de la vida del carlismo, que antes, como ahora, pudo escribirse un programa en que se prescindiese de la forma de gobierno, y pudieron muchos aceptarle lícitamente. Esto mirando á la teoria, pues en la práctica hubiesen nacido antes muy serias dificultades que ahora no hay, á menos que se trate de alguna provincia en que el carlismo tenga especiales y hondas raices dinásticas.

Creo, por lo tanto, que la demostracion de estas ó aquellas sospechas que infunda el carlismo actual, debe ajustarse á las reglas de la sobriedad y la parsimonia, en términos que no parezca vivimos exclusivamente de la propaganda que eso demuestra, porque sin eso y

hasta con la hipótesis de que el actual carlismo no desdice, en poco ni en mucho, del viejo á que pertenecemos, holgadamente puede vivir y florecer un partido católico y político que prescinde de la cuestion española de formas de gobierno. ¿Quién ó qué lo impide? ¿Pues no recomienda el Papa que se unan los buenos católicos para defender los intereses fundamentales y primordiales y supremos de la Religion y de la sociedad? Y ¿quién dirá que esta recomendacion del Papa se opone á los partidos honestos? Aunque el nuestro no sea puramente union católica, sino además union política, pero no dinástica, tampoco se opone á ningún otro partido honesto que, por ventura, hubiese.

El prescindir del negocio dinástico, ha sido, cuando menos, un felicísimo alarde de prudencia. Algun apreciable periódico no acaba todavía de reconocer, que no es lo mismo prescindir que negar: el matemático prescinde de la psicología, pero no la niega; de Pedro y Juan prescindo yo, sin negarlos, cuando sólo atiendo á la razon de humanidad; y por modo semejante, sin negar los derechos que el Duque de Madrid alega, ni otros ningunos, prescinde de ellos el partido tradicionalista. ¿Habrá cosa más clara ni de más fácil comprension?

Porque de prescindir, y nada más, se trata. EL TRADICIONALISTA (y en esto conviene con el periódico aludido) no niega derecho (1) alguno en este caso, y estima doctrina errónea y peligrosa el afirmar que la potestad civil depende, por ejemplo, de que sea ó no liberal el príncipe. Infieles eran las potestades civiles cuando San Pedro y San Pablo enseñaban que los fieles debian obedecerlas, y no ciertamente para evitar mayores males, sino por conciencia. Non tantum propter timorem, sed etiam propter conscientiam. Ni cree EL TRADICIONALISTA, que el derecho positivo en España autorice para adoptar medidas radicales en ese asunto.

Aun en el supuesto de que dicho derecho nos ofreciese asidero seguro para negar obediencia y sustraernos por entero á la potestad civil liberal, entiendo que, aplicando el principio al caso presente, se pecaría de notoria exageracion. Hay en el carlismo no poco por donde está plenamente justificado el recelo y apartamiento en que de él se hallan los que quieren una política sin nubes, resplandeciente de claridad; que no omita declaraciones oficiales requeridas por las circunstancias mismas de su difícil situacion; una política que sobre el más alto punto de la cuestion suscitada declare oficialmente su pensamiento, y que este pensamiento sea tan diáfano que no admita dudas y que satisfaga los nobles deseos de las cristianas muchedumbres con que la causa carlista se ha sostenido en pié durante la paz y durante la guerra; hay en el carlismo, efectivamente, no poco digno de rectificacion, algo digno de retractacion en

la teoria y quizás más en la práctica; pero tal vez sea discreto proceder con tino tan exquisito en la censura, que no resulten heréticas apreciaciones merecedoras de más suave calificacion. Expongo este modesto juicio, porque me parece urgente decir hoy toda la verdad á los amigos y á los adversarios.

Seria batalla chica emplear la mayor parte del tiempo en el examen de la cuestion, ya vieja, entre el carlismo y nosotros. Eso pasó; ahora vida nueva. El periódico, el Municipio, la Diputacion, el Parlamento presentan vastísimo campo á la actividad del partido tradicionalista. El modo más eficaz de poner de relieve que somos partido de poderosos alientos, es salir, cuanto más, mejor, del estrecho círculo de puntos de vista que ocupan lugar secundario y apenas perceptible en la gran batalla del catolicismo y el liberalismo, única, conveniente es decirlo, que tiene eficacia para mover y conmover á los católicos españoles. Más frecuentemente, si cabe, y sin el estorbo de disquisiciones de ménos momento, debemos librar esa gran batalla, utilizando todos los recursos de nuestra organizacion.

F. M. DE LAS RIVAS Y VELASCO.

Al correr de la pluma.

Sobre quién se cansa antes.

La cuestion de la embajada de Roma dice El Imparcial, preocupa al Gobierno más de lo que á primera vista aparece.

En el ánimo de aquél no entraba la idea de una necesidad apremiante de proveer ese puesto. Quizás se buscaba por ese medio no dar ocasion á las novelas de los periódicos extranjeros sobre proyectos de venida del Papa al territorio español en caso de ciertas eventualidades. Quizás se queria evitar cualquiera insinuacion ó compromiso.

Pero los propósitos, si eran tales, no pueden ser realizados, porque las predicaciones de cierta parte del clero han venido casualmente á hacer necesario pensar en tener en Roma una persona de gran respetabilidad que represente á España en el Vaticano y pueda hacer las reclamaciones conducentes á que la autoridad espiritual ponga freno á los que, llevados de excesivo celo, pueden desde el púlpito perturbar las conciencias y el país.

Porque si bien es verdad que el Nuncio en Madrid puede prestar este servicio á la paz de los católicos y á la tranquilidad nacional, todavía el efecto de las gestiones del Gobierno español han de ser más eficaces en la misma fuente de esa autoridad.

La dificultad de hallar el candidato con las condiciones apetecibles y con la voluntad de aceptar el cargo, ya las señalamos ayer. Así habrán de continuar las cosas, y es de temer que las predicaciones arrecien...

Pues en Roma se encontrará el gobierno con la Enciclica Libertas.

Que tiene que leer. Allí, en la Enciclica, es precisamente donde dice el Papa, que los liberales son imitadores del diablo.

Copia El Correo varias consideraciones en defensa del descanso dominical, y luego añade:

“España, es quizá el pueblo en que deban ser atendidas con más respeto las precedentes indicaciones, porque no obstante su catolicismo, España, es el pueblo donde ménos se practica el descanso el domingo.

Mucho podría hacer el clero, en este punto, prefiriendo este tema para sus sermones en el púlpito...

Calalmente uno de los motivos por que se predica contra el liberalismo, es ese.

Que los gobiernos liberales, por lo

mismo que son liberales, no se cuidan de la santificacion de las fiestas.

Y trabaja en domingo el que quiere, sin que nadie se meta con él.

Leemos en La Union Liberal:

“A EL TRADICIONALISTA no le ha sabido bien que nuestro estimado colega La Voz de Guipúzcoa dijera que el P. Feijóo había realizado en España, la obra de Voltaire en Francia.

“Ponemos en conocimiento de La Voz de Guipúzcoa, escribe, que Feijóo era tan católico que decía: “En puntos de fe, no sólo no he tocado en los principios, más ni aun en las más remotas consecuencias...”

Además, Feijóo vivió ejemplarmente y murió como un santo...”

Lo cual que fué constantemente perseguido por los íntegros de entonces, al extremo de tener que intervenir en su favor el propio Carlos III, y disponer de Real órden que nadie le atacara ni molestara.

Única manera de que los Artolas, Garcías y demás energúmenos del siglo XVIII le dejaran en paz...”

No está en el secreto La Union Liberal. Quien tildó de sospechoso en la fé á Feijóo, fué la Gaceta de Londres.

En España, como dice Menéndez Pelayo, no surgieron tales rumores, tan pronto ahogados como nacidos.

La historia, según los íntegros, que son unos grandísimos oscurantistas y fanáticos, es cosa muy seria.

Despachos postales.

Paris 4.

Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 76,00—75,98—75,87—3 por 100 francés 87,25.

Londres 4.

Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 74,87—74,82—74,62.

Londres 4.

En las minas de carbon de piedra de Botton se han declarado en huelga 10,000 trabajadores pidiendo aumento de salario.

Reina grande efervescencia en aquella cuenca carbonifera.

Paris 4.

En nuestros mercados de cereales reina poca actividad.

Los trigos del país se cotizan de 22,50 á 24,50 francos los cien kilos.

Los extranjeros á los siguientes precios:

- Australia 25,50. California de 24,75 á 25. Bombay á 24. Walla-Walla 24,25. Y Danubio de 22,25 á 22,50.

En Londres están bastante encalmadas las transacciones sucediendo lo mismo en Bruselas.

Paris 4.

No se puede prever el resultado de las 36 elecciones que se verificarán en Paris pasado mañana en igual número de distritos donde ninguno de los candidatos obtuvo en el primer escrutinio el número de votos que exige la ley.

No puede sin embargo menos de reconocerse que los boulangieristas pierden terreno cada dia.

Parece confirmarse la existencia de serias desavenencias entre Boulanger y Rochefort, y que faltan recursos pecuniarios para proseguir la campaña.

Paris 4.

Con motivo de ser hoy los dias de don Francisco de Asís, han sido invitados á comer en la quinta que éste posee en Epinay doña Isabel de Borbon, los duques de Montpensier, y varias personas distinguidas de la colonia española.

Viena 4.

Segun noticias de origen búlgaro existen serias divergencias entre los gobiernos de Sofia y Atenas.

El último se ha negado constantemente á una avenencia con el primero sobre la cuestion de Macedonia.

(1) No se entienda, por esta ú otras frases, que EL TRADICIONALISTA afirma los derechos que alega D. Carlos. Sobre el particular omitimos nuestra opinion. El argumento supone que hay quienes atribuyen el derecho á D. Carlos, y á ellos se refiere.



De omnibus chocolati clasibus, illa RR. PP. Sancti Benedicti, vera est ac precipua.

Los esquisitos chocolates de los RR. PP. *Benedictinos* no tienen rival. Elaborados por un sistema especial que hasta hoy es un secreto, puede afirmarse son el *mejor*, más *nutritivo* y *agradable* de los *alimentos*.

Basta probarlos una sola vez, para darles la preferencia sobre todas las clases conocidas.

En cada paquete se acompañan instrucciones en latín y en español, con el método de hacerlo en las casas.

De venta en las principales confiterías y ultramarinos de todas las poblaciones de España a los precios de 2, 2,50 y tres pesetas libra, con canela, sin ella y a la vainilla. En Pamplona en casa de Gavino.

NO MAS ENFERMEDADES DE DIENTES!

POR MEDIO DE EL

Elixir Dentifrico

DE LOS **RR.PP. BENEDICTINOS**

de la Abadía de SOULAC (Girona)

Prior Dom MAGUEIGNE

2 MEDALLAS DE ORO

Bruselas 1880 Londres 1884

LAS MEJORES RECOMPENSAS

INVENTADO EN 1873 POR EL PRIOR Pedro BOURSAUD

« El empleo cotidiano del *Elixir Dentifrico* de los RR. PP. *Benedictinos* cuya dosis de algunas gotas en el agua, cura y evita la caríe fortalece las encías y rindien do a los dientes un blanco perfecto.

« Es un verdadero servicio rendido a nuestros señores señalándoles esta antiquísima y útil preparación como el *mejor curativo* y *único preservativo* de las *Afecciones dentarias*.

Casa fundada en 1807. **SEGUIN** 3, Rue de la Chapelle, BORDEAUX
Agente General

Deposito en todas las Farmacias y Periódicos de Francia y Extranjero

AMAYA

Ó LOS VASCOS EN EL SIGLO VIII.

La mejor novela histórica original de D. Francisco Navarro Villoslada, y el poema más hermoso del país vasco; tres tomos a 7 pesetas. Rebeja a los suscritores a EL TRADICIONALISTA, SEIS pesetas en rústica y 7,50 en pasta.



LOS EMPLASTOS PERFORADOS AMERICANOS DE FIELTRO ROJO del Dr. Winter

curan Reumatismo, Neuralgia, Lumbago, Sciatica, Pleuresia, dolor de garganta, Cálculo, Croup, dolores de espalda, pecho, miembros, Pulmones, Estómago, Toses, Quebraduras y todas las enfermedades de los poros de la piel. **Emplastos perforados** de fieltro rojo americano. De venta en las droguerías y boticas.

THE WINTER'S American Scarlet Felt Porous Plaster. **WHOLESALE NEW YORK.**

Los comerciantes, banqueros, sacerdotes, estudiantes, dependientes, mecánicos y empleado de ambos sexos, cuyas ocupaciones les obligan a estar constantemente sentados y están expuestos a contraer dolores por falta de un ejercicio propio para sus miembros ó cuerpos, deben acudir a los Emplastos perforados del Dr. Winter, en el momento que sientan cualquier sensación desagradable que afecta sus cuerpos.

En Pamplona: M. NEGRILLOS.



Remedio infalible, sin dolor para la completa curación de los callos de los pies. Remueve los callos blandos y duros, juanetes y toda clase de callosidades. De venta en las principales droguerías y boticas. En Pamplona, M. Negrillos.

Elocuencia Sagrada.

Tratado teórico-práctico por el Licenciado don Miguel Yus. Esta obra se vende al precio de veinte reales en la administración de este periódico.



LA CALVICIE HA MUERTO

POMADA PRODIGIOSA VEGA PARA HACER NACER EL PELO Y LAS BARRAS, de FERRANDO Y MARTINEZ.

Con el uso de este producto, según marca la instrucción que acompaña a cada tarro, se consigue limpiar la cabeza de descamaciones furfuráceas, evitar la caída del pelo y darle fuerza y vigor. A LOS VEINTE DIAS nace vello en los sitios que ha habido pelo; vello que se transforma en pelo, si se continúa usándola y teniendo en consideración las condiciones individuales. El que prueba una vez se convencerá. Consulta médica diaria y por correo. Precios de los tarros: 15, 25, y 30 pesetas uno. Despacho continuo.

Depósito general: San Vicente, 194, entresuelo--Valencia.

NOTAS. Para que el público tenga garantías de lo que anunciamos, devolvemos el importe a quien no obtenga algunos de los resultados que indicamos, dirigiéndose a la casa central.

Se desean agentes para darle la exclusividad de la venta en la provincia. Condiciones ventajosas.

LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados noventa y siete edificios a la Excelentísima Diputación de Navarra, y además participación en los seguros del palacio, instituto, hospital y casa de maternidad y de expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, a cuyo ramo destina, por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Rambla de Santa Mónica, núm. 7, 1.º, y la comisión principal de Navarra en Pamplona, calle de Zapatería, 19, 2.º, donde se admiten seguros á prima fija. El Comisionado principal, Sebastian Gastearena y Egúzquiza.

CARTAS

DE

UN "FILÓSOFO INTEGRISTA"

AL DIRECTOR DE «LA UNION CATÓLICA»

por D. J. M. ORTI Y LARA

Catedrático de la Universidad de Madrid y Miembro de la Academia Romana de Santo Tomás de Aquino.

Van precedidas estas Cartas de un prólogo que pone de manifiesto el germen de racionalismo que se descubre en ellas, inculcado desgraciadamente en muchos católicos, y que los hace víctimas del funesto *espíritu conciliador* que perturba tanto la sociedad cristiana. Acompañan a dichas Cartas notas luminosas que aclaran y confirman el texto.

Forman estas Cartas un precioso volumen en 8.º prolongado de unas 300 páginas con el retrato del autor. Precio, tres pesetas.

Se venden en las principales librerías y en esta Administración. Los pedidos a la Biblioteca de *La Ciencia Cristiana*, Bolsa, 10, principal, Madrid.

DEVOCIONARIO ESCOGIDO

entresacado de los libros de piedad de nuestros más selectos autores por los Padres Francisco de Paula Maruri y Cecilio Gomez Rodeles, de la Compañía de Jesús. Su precio 1,50 pesetas.

LA PROVEEDORA NAVARRA

ALMACEN DE ULTRAMARINOS

FÁBRICA DE CHOCOLATES.

CHOCOLATES de todas clases, fabricados con cacao puros.

VINOS de Jerez de las principales casas.

CHAMPAGNE de las marcas más acreditadas.

BAGALAO: Langa de Escocia, Escocia de 1.ª y Banco.

SALCHICHONES extranjeros y del país.

CONSERVAS DE PESCADOS: Sardinias de Nantes y de Burdeos, trufadas y sin trufar. Sardinias del país en aceite y con tomate. Langosta y salmon ingleses. Langostinos. Calamares en su tinta. Angulas. Anguilas. Lamprea. Besugo en aceite y en escabeche. Merluza en aceite, en escabeche, en salsa verde y con tomate. Bonito francés y del país. Arenques y otros varios.

PURÉS PARA SOPA EN PAQUETES: Puré de arvejas, de habas, de lentejas, de garbanzos, de arroz root; fécula Bloch; Riz Juliene; crema de arroz; Chapeluse; Cluten y varias clases de sémolas y tapiocas.

Aceitunas sevillanas. Pasas de Málaga. Ciruelas. Higos. Orejones. Galletas de varias clases y otros postres.

Garbanzo superior y alubia de Leon.

Plaza de San Francisco

Calle de Eslava

- Azúcares
- Almendras
- Avellanas
- Almidones
- Aceites
- Alubias
- Anisados
- Bacalao
- Bugias
- Cacaos
- Cafés
- Canelas
- Cerillas
- Cervezas
- Ciruelas
- Conservas
- Cognacs
- Chocolates
- Dulces
- Especias
- Galletas
- Garbanzos
- Higos
- Jabones
- Licores
- Mantequilla
- Orejones
- Pimiento
- Piñon
- Pastas
- Quesos
- Rom
- Tés
- Vinos

LIBRERÍA CATÓLICA

SAN ANTON, 1, BAJO

En este establecimiento, á cargo de JOSE ERICE, hay á la venta un gran surtido de libros de texto, de todas las asignaturas, para los Seminarios.

En el mismo encontrarán otras varias obras de moral, como *Waldo Ubaldi*, *Compendium Theologiae Moralis* y *Casus Conscientiae*, por Gury, *Tesoro del Sacerdote* (última edición), por el P. Mack, *Elementos de Teología Dogmática*, por S. Choupe, *Catecismo de la Doctrina Cristiana explicado*, por Mazo, y otras.

Hay un buen surtido en Devocionarios de todas clases y precios; Breviarios, Diurnos, etc., etc.

Encíclicas, Pastorales, folletos é infinidad de obras.

Asimismo se encarga de facilitar con prontitud todas las obras que se le pidan no siendo contrarias al dogma católico y á la moral.

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos católicos.

TESORO DEL SACERDOTE

Ó SEA REPERTORIO DE LAS PRINCIPALES COSAS QUE HA DE SABER Y PRACTICAR EL SACERDOTE PARA SANTIFICARSE Á SÍ MISMO Y SANTIFICAR Á LOS DEMÁS.

Notablemente aumentado en obsequio de los Seminarios que adoptaron esta obra por texto de Liturgia, Oratoria y Teología Pastoral, por el

P. José Mach,

MISIONERO DE LA COMPAÑÍA DE JESUS.

Se vende en la administración de este periódico á 8,50 pesetas ejemplar.